KOMMISSIONENS DIREKTIV 97/30/EF

af 11. juni 1997

om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 76/758/EØF vedrørende markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil([1]), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/79/EF([2]), særlig artikel 13, stk. 2,

under henvisning til Rådets direktiv 76/758/EØF af 27. juli 1976 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter på motordrevne køretøjer og på påhængskøretøjer dertil([3]), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

Direktiv 76/758/EØF er et af særdirektiverne under den EF-typegodkendelsesprocedure, der er fastlagt ved direktiv 70/156/EØF; følgelig finder bestemmelserne i direktiv 70/156/EØF vedrørende køretøjssystemer, komponenter og separate tekniske enheder også anvendelse på nærværende direktiv;

i direktiv 70/156/EØF, særlig artikel 3, stk. 4, og artikel 4, stk. 3, kræves det, at der til hvert særdirektiv knyttes et oplysningsskema og en typegodkendelsesattest, der er baseret på bilag VI til nævnte direktiv, således at typegodkendelser kan edb-registreres; typegodkendelsesattesten i direktiv 76/758/EØF må ændres i overensstemmelse hermed;

der er behov for at forenkle procedurerne, således at visse særdirektiver og de dertil svarende regulativer fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa forbliver ækvivalente, som omhandlet i artikel 9, stk. 2, i direktiv 70/156/EØF, når de nævnte regulativer ændres; som første skridt bør de tekniske forskrifter i direktiv 76/758/EØF afløses af forskrifterne i regulativ nr. 7, 87 og 91 ved krydshenvisning.

det er påkrævet at inddrage kørelyslygter, tredje stoplygte og sidemarkeringslygter under anvendelsesområdet for direktiv 76/758/EØF;

der bør henvises til Rådets direktiv 76/756/EØF([4]), senest ændret ved Kommissionens direktiv 97/28/EF([5]), og Rådets direktiv 76/761/EØF([6]), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse;

de i dette direktiv fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat ved direktiv 70/156/EØF —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 76/758/EØF foretages følgende ændringer:

1) Titlen affattes således:

»... om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil«.

2) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

1. Den enkelte medlemsstat meddeler EF-typegodkendelse for enhver type markeringslygte, positionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelygte og sidemarkeringslygte, der i overensstemmelse med fremstillings- og afprøvningsforskrifterne i de pågældende bilag.«

3) Artikel 2, 3 og 4 affattes således:

»*Artikel 2*

Medlemsstaterne tildeler fabrikanten et EF-komponenttypegodkendelsesmærke som vist i bilag I, tillæg 3, for hver type markeringslygte, positionslygte

([1]) EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.
([2]) EFT nr. L 18 af 21. 1. 1997, s. 7.
([3]) EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 54.
([4]) EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 1.
([5]) Se side 1 i denne Tidende.
([6]) EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 96.

fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte og sidemarkeringslygte, som de godkender i medfør af artikel 1.

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger for at hindre, at der anvendes mærker, som kan medføre, at markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter, for hvilke der er meddelt typegodkendelse i medfør af artikel 1, forveksles med andre anordninger.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne kan ikke af grunde, der vedrører udførelse eller funktion af markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter, forbyde salg af disse, når de er forsynet med EF-godkendelsesmærke.

2. En medlemsstat kan dog forbyde salg af markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter, som er forsynet med EF-godkendelsesmærke, men som systematisk afviger fra den godkendte type.

Den pågældende medlemsstat underretter omgående de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de trufne foranstaltninger og begrunder samtidig sin beslutning.

Artikel 4

De ansvarlige myndigheder i medlemsstaterne underretter hinanden om, hvilke godkendelser de har meddelt, nægtet eller inddraget i henhold til nærværende direktiv, efter proceduren i artikel 4, stk. 6, i direktiv 70/156/EØF.«

4) Artikel 5, stk. 1, affattes således:

»1. Konstaterer en medlemsstat, der har meddelt en EF-typegodkendelse, at flere med samme EF-typegodkendelsesmærke forsynede markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter ikke er i overensstemmelse med den type, den har typegodkendt, træffer den de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produktionen bringes i overensstemmelse med den godkendte type. De kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater om de trufne foranstaltninger, der, hvis uoverensstemmelsen er systematisk, vil kunne medføre inddragelse af EF-typegodkendelsen. Disse myndigheder træffer de samme foranstaltninger, når de af de kompetente myndigheder i en anden medlemsstat underrettes om sådan manglende overensstemmelse.«

5) Artikel 6-9 affattes således:

»*Artikel 6*

Enhver afgørelse truffet på grundlag af de til gennemførelse af dette direktiv udstedte bestemmelser, hvorved den typegodkendelse for markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter nægtes eller inddrages, eller hvorved der udstedes forbud mod salg eller brug af sådanne lygter, skal nøje begrundes. Sådanne afgørelser skal meddeles de pågældende med oplysning om de i henhold til medlemsstaternes lovgivning foreliggende retsmidler og om fristerne for disses anvendelse.

Artikel 7

Medlemsstaterne kan ikke nægte EF-standardtypegodkendelse eller national godkendelse for et køretøj af grunde, som vedrører markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter, dersom disse er forsynet med EF-typegodkendelsesmærke og monteret som foreskrevet i direktiv 76/756/EØF.

Artikel 8

Medlemsstaterne kan ikke nægte eller forbyde salg, registrering, ibrugtagning eller brug af køretøjer af grunde, som vedrører markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter, dersom disse er forsynet med EF-typegodkendelsesmærke og monteret som foreskrevet i direktiv 76/756/EØF.

Artikel 9

Ved køretøjer forstås i dette direktiv alle motordrevne køretøjer med eller uden karrosseri, som er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst fire hjul og en konstruktivt bestemt maksimalhastighed på over 25 km/h samt påhængskøretøjer til sådanne køretøjer med undtagelse af skinnekøretøjer, landbrugs- og skovbrugstraktorer samt alle mobile maskiner.«

6) Bilagene til direktiv 76/758/EØF affattes som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Fra den 1. januar 1998 — eller seks måneder efter den faktiske dato for offentliggørelsen af de tekster, der henvises til i artikel 3, hvis offentliggørelsen finder sted efter den 1. juli 1997 — kan medlemsstaterne ikke af

grunde, der vedrører markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter eller sidemarkeringslygter:

— nægte EF-typegodkendelse eller national typegodkendelse af en type motorkøretøj eller en type lygte som ovenfor nævnt, eller

— forbyde registrering, salg eller ibrugtagning af motorkøretøjer eller salg eller ibrugtagning af markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter

hvis de pågældende lygter opfylder kravene i direktiv 76/758/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, og hvis — for køretøjernes vedkommende — samme lygter er monteret i overensstemmelse med kravene i direktiv 76/756/EØF.

2. Fra den 1. oktober 1998 har medlemsstaterne:

— ikke ret til at meddele EF-typegodkendelse

— mulighed for at nægte national typegodkendelse

af en motorkøretøjstype med begrundelse i markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter eller sidemarkeringslygter, og af en type markeringslygte, positionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte eller sidemarkeringslygte, hvis kravene i direktiv 76/758/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, ikke er opfyldt.

3. Fra den 1. oktober 1999 gælder de krav, der i direktiv 76/758/EØF, som ændret ved nærværende direktiv, stilles til markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter som komponenter, ved anvendelse af artikel 7, stk. 2, i direktiv 70/156/EØF.

4. Uanset bestemmelserne i stk. 2 og 3 meddeler medlemsstaterne fortsat, når der er tale om reservedele, EF-typegodkendelse for og tillader salg og ibrugtagning af markeringslygte, positionslygte fortil, baglygter og stoplygter, der opfylder kravene i tidligere versioner af direktiv 76/758/EØF, hvis de pågældende lygter:

— er beregnet til et køretøj, der allerede er i brug, og

— opfylder kravene i det direktiv, der var gældende, da køretøjet blev registreret første gang.

Artikel 3

De i bilag II, III og IV, punkt 2.1, omhandlede dele af og bilag til FN/ECE-regulativer nr. 7, 87 og 91 offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* inden 1. juli 1997.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 1. januar 1998; hvis de i artikel 3 omhandlede tekster ikke er offentliggjort 1. juli 1997, opfylder medlemsstaterne førstnævnte forpligtelse seks måneder efter den faktiske dato for offentliggørelse af nævnte tekster. De underretter straks Kommissionen herom.

Medlemsstaterne anvender disse bestemmelser fra den 1. januar 1998; hvis de i artikel 3 omhandlede tekster ikke er offentliggjort 1. juli 1997, anvender medlemsstaterne bestemmelserne seks måneder efter den faktiske offentliggørelse af nævnte tekst.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 5

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 6

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juni 1997.

På Kommissionens vegne
Martin BANGEMANN
Medlem af Kommissionen

BILAG

»**BILAGSFORTEGNELSE**

BILAG I: Administrative bestemmelser om typegodkendelse

Tillæg 1: Oplysningsskema

Tillæg 2: EF-typegodkendelsesattest

Tillæg 3: Eksempler på EF-komponenttypegodkendelsesmærke

BILAG II: Anvendelsesområde og tekniske forskrifter for markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter

BILAG III: Anvendelsesområde og tekniske forskrifter for kørelyslygter

BILAG IV: Anvendelsesområde og tekniske forskrifter for sidemarkeringslygter

BILAG I

ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER OM TYPEGODKENDELSE

1. DETTE BILAG OMHANDLER KOMPONENTTYPEGODKENDELSE AF

1.1. markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter til brug på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil i henhold til kravene i bilag II

1.2. kørelyslygter til brug på motorkøretøjer dertil i henhold til kravene i bilag III

1.3. sidemarkeringslygter til brug på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil i henhold til kravene i bilag IV.

2. ANSØGNING OM EF-KOMPONENTTYPEGODKENDELSE

2.1. Ansøgning om EF-komponenttypegodkendelse af en type markeringslygte, positionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte eller sidemarkeringslygte i henhold til artikel 3, stk. 4, i direktiv 70/156/EØF, indgives af fabrikanten.

2.2. Tillæg 1 indeholder en model for oplysningsskemaet.

2.3. Til den tekniske tjeneste, der forestår godkendelsesprøvningen, indleveres

2.3.1. to prøveeksemplarer forsynet med de anbefalede lamper; søges der godkendelse af anordninger, der ikke er identiske, men symmetriske og bestemt til montering på venstre og højre side af køretøjer og/eller foran og bag på køretøjet, kan de to prøveeksemplarer være identiske og bestemt til montering på kun venstre eller højre side af køretøjet og/eller foran eller bag på køretøjet; er der tale om stoplygter med to lysstyrker, skal ansøgningen tillige ledsages af to prøveeksemplarer af de dele, der udgør det system, der styrer de to lysstyrker.

3. PÅSKRIFTER

3.1. De anordninger, som forelægges til EF-komponenttypegodkendelse, skal være forsynet med følgende angivelser:

3.1.1. fabriksmærke (firmabetegnelse)

3.1.2. for så vidt angår lygter med udskiftelige lyskilder, den eller de foreskrevne glødelampetype(r)

3.1.3. for så vidt angår lygter med ikke-udskiftelige lyskilder, den nominelle spænding og effekt.

3.2. Disse påskrifter skal være let læselige og uudslettelige og være påført på anordningens lysflade eller en af disse. De skal være synlige udefra, når anordningen er monteret på køretøjet.

3.3. På den enkelte anordning skal der være afsat tilstrækkelig plads til placering af komponenttype-godkendelsesmærket. Denne plads skal være angivet i de i tillæg 1 angivne tegninger.

4. MEDDELELSE AF EF-KOMPONENTTYPEGODKENDELSE

4.1. Hvis de relevante bestemmelser er opfyldt, meddeles EF-typegodkendelse i henhold til direktiv 70/156/EØF, artikel 4, stk. 3 eller 4.

4.2. Tillæg 2 indeholder en model for EF-typegodkendelsesattesten.

4.3. Hver godkendt type markeringslygte, positionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte og sidemarkeringslygte tildeles et typegodkendelsesnummer i overensstemmelse med bilag VII til direktiv 70/156/EØF. En medlemsstat må ikke give samme nummer til to forskellige typer markeringslygte, positionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte eller sidemarkeringslygte.

4.4. Hvis der søges EF-komponenttypegodkendelse for en type lygte eller lyssignal, som består af en markeringslygte, positionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte eller sidemarkeringslygte samt andre lygter, kan der tildeles et enkelt EF-komponenttypegodkendelsesnummer, når den pågældende markeringslygte, positionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte eller sidemarkeringslygte opfylder forskrifterne i dette direktiv og hver af de andre lygter, der indgår i den lygte eller det lyssignal, der søges EF-komponenttypegodkendt, opfylder forskrifterne i de særdirektiver, der gælder for dem.

5. EF-KOMPONENTTYPEGODKENDELSESMÆRKE

5.1. Markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter, der er i overensstemmelse med en type, der er godkendt efter dette direktiv, skal ud over den i punkt 3.1 omhandlede mærkning være forsynet med EF-komponenttypegodkendelsesmærke.

5.2. Dette mærke består af følgende:

5.2.1. et rektangel, som omslutter bogstavet »e« efterfulgt af kodenummer eller -bogstaver på den medlemsstat, som har meddelt typegodkendelse

1 for Tyskland
2 for Frankrig
3 for Italien
4 for Nederlandene
5 for Sverige
6 for Belgien
9 for Spanien
11 for Det Forenede Kongerige
12 for Østrig
13 for Luxembourg
17 for Finland
18 for Danmark
21 for Portugal
23 for Grækenland
IRL for Irland.

5.2.2. i nærheden af rektanglet, »basisgodkendelsens nummer« — som udgør del 4 af typegodkendelsesnummeret omhandlet i direktiv 70/156/EØF, bilag VII — med to foranstillede cifre, der er løbenummeret på den seneste væsentlige tekniske ændring af det relevante bilag til direktiv 76/758/EØF på dagen for meddelelse af EF-typegodkendelse. I nærværende direktiv er dette løbenummer

— 02 for bilag II

— 00 for bilag III

— 00 for bilag IV.

5.2.3. yderligere symboler som følger:

5.2.3.1. for så vidt angår anordninger, der opfylder direktivets bestemmelser om markeringslygter fortil og positionslygter fortil, bogstavet »A«

5.2.3.2. for så vidt angår anordninger, der opfylder direktivets bestemmelser om markeringslygter bagtil og baglygter, bogstavet »R«

5.2.3.3. for så vidt angår anordninger, der opfylder direktivets bestemmelser om stoplygter, bogstavet »S« efterfulgt af tallet »1«, når anordningen har én lysstyrke, tallet »2«, når anordningen har to lysstyrker, og tallet »3«, når anordningen opfylder de særlige forskrifter for stoplygter i kategori S3

5.2.3.4. for så vidt angår anordninger, der indbefatter både bag- og stoplygte og opfylder direktivets bestemmelser om sådanne lygter, bogstavet »R« efterfulgt af en bindestreg og enten symbolet »S1« eller »S2«

5.2.3.5. for så vidt angår anordninger, der opfylder direktivets bestemmelser om kørelyslygter, bogstavet »RL«

5.2.3.6. for så vidt angår anordninger, der opfylder direktivets bestemmelser om sidemarkeringslygter, symbolet »SM1« eller »SM2« alt efter, hvilken kategori anordningen tilhører

5.2.3.7. for så vidt angår positionslygter fortil og baglygter, hvis synlighedsvinkler er asymmetriske omkring den vandrette referenceakse, en pil, der peger til den side, hvor de fotometriske specifikationer er opfyldt i en vinkel på op til 80°H

5.2.3.8. for så vidt angår lygter, der både kan benyttes som enkeltlygter og i en enhed bestående af to lygter, tillige bogstavet »D« til højre for det i punkt 5.2.3.1-5.2.3.4 specificerede symbol.

5.3. EF-komponenttypegodkendelsesmærket skal være påført lygteglasset eller et af lygteglassene på uudslettelig måde og således, at det er let læseligt, når lygterne er monteret på køretøjet.

5.4. Anbringelse af godkendelsesmærket

5.4.1. Enkeltlygter

I tillæg 3, figur 1, er der vist eksempler på EF-komponenttypegodkendelsesmærker.

5.4.2. Sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter

5.4.2.1. Hvis der for en type lygte eller lyssignal indeholdende en markeringslygte, posisionslygte fortil, baglygte, stoplygte, kørelyslygte eller sidemarkeringslygte samt andre lygter eller lyssignaler tildeles ét enkelt EF-komponenttypegodkendelsesnummer i medfør af punkt 4.4, kan lygten/lyssignalet påføres ét enkelt EF-komponenttypegodkendelsesmærke, som består af følgende:

5.4.2.1.1. et rektangel, som omslutter bogstavet »e« efterfulgt af kodenummer eller -bogstaver på den medlemsstat, som har meddelt typegodkendelse (jf. punkt 5.2.1)

5.4.2.1.2. basisgodkendelsens nummer (jf. punkt 5.2.2, første ledsætning)

5.4.2.1.3. den foreskrevne pil, hvis dette kræves for lygteenheden som helhed.

5.4.2.2. Dette mærke kan placeres et vilkårligt sted på de sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter, forudsat:

5.4.2.2.1. at mærket er synligt, når lygterne er monteret

5.4.2.2.2. at det ikke er muligt at fjerne nogen lysoverførende del af de pågældende sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter, uden at typegodkendelsesmærket samtidig fjernes.

5.4.2.3. Identifikationsmærket for hver lygte, svarende til hvert af de direktiver, som der er meddelt EF-komponenttypegodkendelse i henhold til, samt løbenummeret (jf. punkt 5.2.2, anden ledsætning) og, hvis det kræves, bogstavet »D« og den foreskrevne pil, skal være angivet:

5.4.2.3.1. enten på den pågældende lysemitterende flade

5.4.2.3.2. eller samlet, på en sådan måde, at hver af de pågældende sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter tydeligt kan identificeres.

5.4.2.4. Størrelsen af de enkelte dele af dette mærke må ikke være mindre end den mindste størrelse, som foreskrives for de mindste enkeltmærker i de forskellige direktiver, som der er meddelt EF-komponenttypegodkendelse i henhold til.

5.4.2.5. Eksempler på et EF-komponenttypegodkendelsesmærke for en enhed, der består af sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter, er vist i tillæg 3, figur 2.

5.4.3. For en lygte, der er indbygget i en anden lygte, og hvis lygteglas tillige kan benyttes til andre typer forlygter, gælder følgende:

5.4.3.1. Bestemmelserne i punkt 5.4.2 finder anvendelse.

5.4.3.2. Hvis der benyttes samme lygteglas, kan det være forsynet med de godkendelsesmærker, der vedrører de andre typer forlygter eller lygteenheder, forudsat at der også på forlygtens lygtehus, uanset om lygtehuset kan adskilles fra lygteglasset, er afsat den i punkt 3.3 omhandlede plads, hvor godkendelsesmærket svarende til de faktiske funktioner er anbragt.

5.4.3.3. Hvis der indgår forskellige typer forlygter i samme lygtehus, kan sidstnævnte være forsynet med de forskellige godkendelsesmærker.

5.4.3.4. Eksempler på et EF-komponenttypegodkendelsesmærke for en lygte, der er indbygget i en forlygte, er vist i tillæg 3, figur 3.

6. ÆNDRING AF TYPE OG TYPEGODKENDELSE

6.1. Ved ændring af en type, der er godkendt i henhold til dette direktiv, finder artikel 5 i direktiv 70/156/EØF anvendelse.

7. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

7.1. Produktionens overensstemmelse med den godkendte type sikres som hovedregel ved de foranstaltninger, der er fastlagt i direktiv 70/156/EØF, artikel 10.

7.2. Samtlige anordninger, som er omhandlet i punkt 1.1, skal opfylde de fotometriske og kolorimetriske specifikationer i punkt 6 og 8 i de dokumenter, der henvises til i bilag II, punkt 2.1. Dog er kravene til en anordning, der er tilfældigt udtaget fra serieproduktionen, for så vidt angår styrken af det udsendte lys (målt med en standardlampe som anført i punkt 7 i de dokumenter, der henvises til i bilag II, punkt 2.1) i hver relevant retning, mindst 80 % af de foreskrevne mindsteværdier i punkt 6.1 og 6.2 i de dokumenter, der henvises til i bilag II, punkt 2.1.

7.3. Samtlige anordninger, som er omhandlet i punkt 1.2, skal opfylde specifikationerne i punkt 7, 8, 9 og 11 i de dokumenter, der henvises til i bilag III, punkt 2.1. Dog er kravene til styrken af det udsendte lys (målt med en standardlampe som anført i punkt 10 i de dokumenter, der henvises til i bilag III, punkt 2.1) fra en anordning, der er tilfældigt udtaget fra serieproduktionen, mindst 80 % af de foreskrevne mindsteværdier i punkt 7.1 og 7.2 i de dokumenter, der henvises til i bilag III, punkt 2.1, og højst 120 % af de foreskrevne maksimumsværdier i punkt 7.3 i de dokumenter, der henvises til i bilag III, punkt 2.1.

7.4. Samtlige anordninger, som er omhandlet i punkt 1.3, skal opfylde specifikationerne i punkt 7 og 8 i de dokumenter, der henvises til i bilag IV, punkt 2.1. Dog er kravene til en anordning, der er tilfældigt udtaget fra serieproduktionen, for så vidt angår styrken af den udsendte lys i hver relevant retning, mindst 80 % af de foreskrevne mindsteværdier og højst 120 % af de foreskrevne maksimumsværdier i punkt 7.1 i de dokumenter, der henvises til i bilag IV, punkt 2.1.

Tillæg 1

Oplysningsskema nr. ...

vedrørende EF-komponenttypegodkendelse af markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter, stoplygter, kørelyslygter og sidemarkeringslygter til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil

(Direktiv 76/758/EØF, senest ændret ved direktiv . . ./. . ./EF)

Følgende oplysninger skal i de relevante tilfælde indsendes i tre eksemplarer og omfatte en indholdsfortegnelse. Eventuelle tegninger skal forelægges i passende målestok i A4-format eller foldet til denne størrelse og være tilstrækkeligt detaljerede. Eventuelle fotografier skal være tilstrækkelig detaljerede.

Hvis systemer, komponenter eller separate tekniske enheder omfatter elektronisk styrede funktioner, anføres relevante funktionsspecifikationer.

0. ALMINDELIGE OPLYSNINGER

0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse): .....

0.2. Type og almindelig(e) handelsbetegnelse(r): .....

0.5. Fabrikantens navn og adresse: .....

0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EF-godkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde: .....

0.8. Adresse på samlefabrik(ker): .....

1. BESKRIVELSE AF ANORDNINGEN

1.1. Anordningens type: .....

1.1.1. Anordningens funktioner: .....

1.1.2. Anordningens kategori eller klasse: .....

1.1.3. Farven af det udsendte eller reflekterede lys: .....

1.2. Tegning(er), der er så detaljerede, at anordningens type kan fastslås, og som: .....

1.2.1. viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret på køretøjet (gælder ikke nummerpladelygter): .....

1.2.2. viser, hvilken iagttagelsesretning der skal anvendes som referenceakse (vandret vinkel H = 0°, lodret vinkel V = 0°), og hvilket punkt der skal benyttes som referencecentrum ved prøvningen (gælder ikke refleksanordninger og nummerpladelygter): .....

1.2.3. viser, hvor EF-komponenttypegodkendelsesmærket agtes anbragt: .....

1.2.4. viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret i forhold til anbringelsesstedet for nummerpladen, og hvor stort et område der oplyses tilstrækkeligt (gælder kun nummerpladelygter): .....

1.2.5. viser lygten set forfra med sådanne detaljer som eventuelle ribber i lygteglasset og tværsnit (gælder kun forlygter og tågeforlygter): .....

1.3. En kort teknisk beskrivelse, som for andre lygter end lygter med ikke-udskiftelig lyskilde bl.a. angiver, hvilke af de i direktiv 76/761/EØF omhandlede kategorier af lyskilder der foreskrives (gælder ikke refleksanordninger) .....

1.4. Særlige oplysninger .....

1.4.1. For nummerpladelygter angivelse af, om lygten er bestemt til at belyse en bred, en høj eller en både bred og høj nummerplade: .....

1.4.2. For forlygter .....

1.4.2.1. oplysning om, om forlygten er bestemt til både nærlys og fjernlys eller kun nærlys eller fjernlys: .

1.4.2.2. oplysning om, om lygten er konstrueret til både højre- og venstrekørsel eller kun højre- eller venstrekørsel, hvis lygten er bestemt til nærlys: .....

1.4.2.3. angivelse af, hvor lygten skal monteres i forhold til jorden og køretøjets midterplan i længderetningen, hvis lygten har justerbar reflektor, og den kun er bestemt til brug ved den anførte placering: .....

1.4.3. For positionslygter, baglygter, stoplygter og retningsviserblinklyslygter .....

1.4.3.1. om anordningen desuden tillades anvendt i en enhed bestående af to lygter af samme kategori: ..

1.4.3.2. for anordninger med to lysstyrker (stoplygter og retningsviserblinklyslygter af kategori 2b), monteringsdiagram og specifikationer for det system, der styrer de to lysstyrker: .....

1.4.4. For refleksanordninger en kort beskrivelse med de tekniske specifikationer for det materiale, der er anvendt til refleksanordningens optiske del: .....

1.4.5. For baklygter angivelse af, om anordningen kun agtes monteret på køretøjet som en del af et par: .....

Tillæg 2

MODEL

(største format: A4 (210 × 297 mm))

EF-TYPEGODKENDELSESATTEST

Myndighedens stempel

Meddelelse om

— typegodkendelse (1)

— udvidelse af typegodkendelse (1)

— nægtelse af typegodkendelse (1)

— inddragelse af typegodkendelse (1)

af en type køretøj/komponent/separat teknisk enhed (1) i henhold til direktiv . . ./. . ./EØF, senest ændret ved direktiv . . ./. . ./EF.

Typgodkendelse nr.: .....

Begrundelse for udvidelse: .....

DEL I

0.1. Fabriksmærke (firmabetegnelse): .....

0.2. Type og almindelig(e) handelsbetegnelse(r): .....

0.3. Typeidentifikationsmærker som markeret på køretøjet/komponenten/den separate tekniske enhed (1) (2): .....

.....

0.3.1. Mærkets anbringelsessted: .....

0.4. Køretøjets klasse (1) (3): .....

0.5. Fabrikantens navn og adresse: .....

0.7. For komponenter og separate tekniske enheder, EF-typegodkendelsesmærkets anbringelsessted og -måde: .....

0.8. Adresse(r) på samlefabrik(ker): .....

DEL II

1. Eventuelle supplerende oplysninger: se tillæg

2. Teknisk tjeneste, som forestår prøvningen: .....

3. Prøvningsrapportens dato: .....

4. Prøvningsrapportens nummer: .....

5. Eventuelle bemærkninger (se tillæg)

6. Sted: .....

7. Dato: .....

8. Underskrift: .....

9. Indholdsfortegnelsen til den informationspakke, der er indgivet til den godkendende myndighed, og som kan fås ved henvendelse dertil, er vedlagt.

(1) Det ikke gældende overstreges.
(2) Indeholder typeidentifikationen tegn, som ikke indgår i beskrivelsen af den type køretøj, komponent eller separat teknisk enhed, som omfattes af denne typegodkendelsesattest, erstattes de pågældende tegn i dokumentationen med symbolet »?« (f.eks. ABC??123??).
(3) Som defineret i bilag II A til direktiv 70/156/EØF.

Tillæg til EF-typegodkendelsesattest nr. ...

om komponenttypegodkendelse af lygte og/eller lyssignal i henhold til direktiv 76/757/EØF, 76/758/EØF, 76/759/EØF, 76/760/EØF, 76/761/EØF, 76/762/EØF, 77/538/EØF, 77/539/EØF og 77/540/EØF(1) senest ændret ved direktiv ...

1. **Supplerende oplysninger**

1.1. For hver lygte anføres følgende, hvis det er relevant:

1.1.1. Anordningens kategori: .....

1.1.2. Antal og kategori af lyskilder (gælder ikke for refleksanordninger)(2): .....

1.1.3. Farven af det udsendte eller reflekterede lys: .....

1.1.4. Godkendelse meddelt udelukkende til brug som reservedel på køretøjer, der er taget i brug: ja/nej(1): .....

1.2. Særlige oplysninger for visse typer lygter eller lyssignaler:

1.2.1. For refleksanordninger: Separat/del af samling af anordninger(1): .....

1.2.2. For nummerpladelygter: Lygte til belysning af høj/bred(1) nummerplade: .....

1.2.3. For forlygter: Angivelse af, hvor lygten skal monteres i forhold til jorden og køretøjets midterplan i længderetningen, hvis lygten har justerbar reflektor, og den kun er bestemt til brug ved den anførte placering: .....

1.2.4. For baklygter: Angivelse af, om anordningen kun skal monteres på køretøjet som en del af et par: ja/nej(1): .....

5. **Bemærkninger**

5.1 Tegninger

5.1.1. For nummerpladelygter: Vedlagte tegning nr. ... viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret i forhold til anbringelsesstedet for nummerpladen, og hvor stort et område der oplyses tilstrækkeligt.

5.1.2. For refleksanordninger: Vedlagte tegning nr. ... viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret på køretøjet.

5.1.3. For alle andre lygter og lyssignaler: Vedlagte tegning nr. ... viser, med hvilken geometrisk placering anordningen agtes monteret på køretøjet, samt anordningens referenceakse og -centrum.

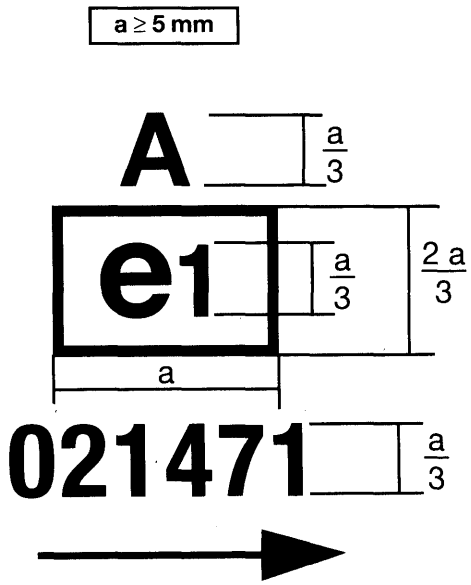
5.2. For forlygter: Betjeningsmåde anvendt under prøvningen (punkt 5.2.3.9 i bilag I til direktiv 76/761/EØF) .....

(1) Det ikke gældende overstreges.
(2) For lygter med ikke-udskiftelig lyskilde anføres lyskildernes antal og samlede effektforbrug.

Tillæg 3

EKSEMPLER PÅ EF-KOMPONENTTYPEGODKENDELSESMÆRKE

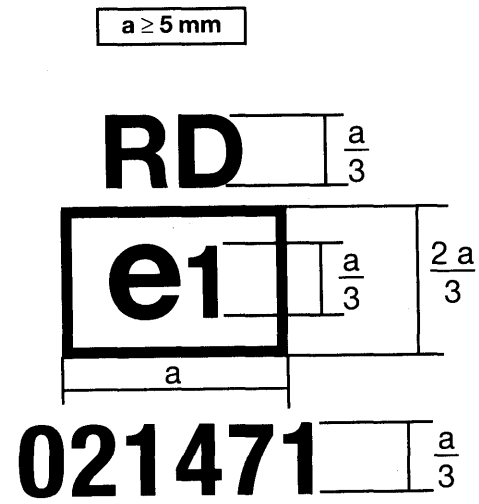
Figur 1a



Anordningen med det ovenfor viste EF-komponenttypegodkendelsesmærke er en positionslygte fortil, som er typegodkendt i Tyskland (e1) i henhold til bilag II til nærværende direktiv (02), og som har basisgodkendelsesnummeret 1471.

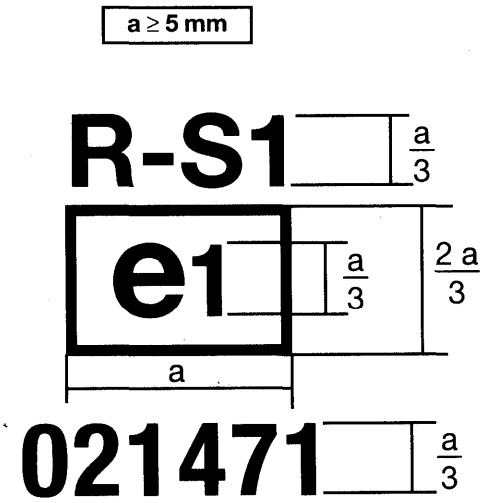
Pilen angiver, til hvilken side de fotometriske specifikationer er opfyldt i en vinkel på op til 80° H.

Figur 1b



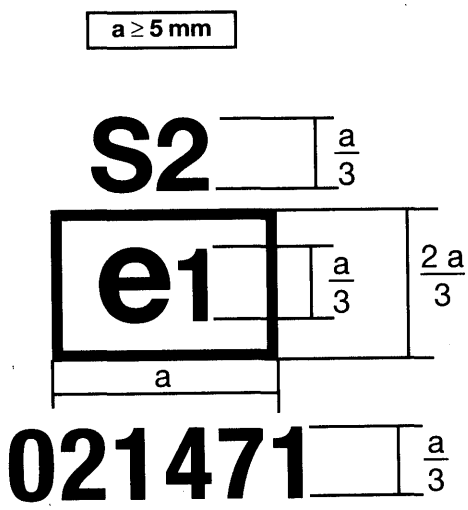
Anordningen med det ovenfor viste EF-komponenttypegodkendelsesmærke er en baglygte, som er typegodkendt i Tyskland (e1) i henhold til bilag II til nærværende direktiv (02), som har basisgodkendelsesnummeret 1471, og som tillige kan anvendes i en enhed med to baglygter.

Figur 1c



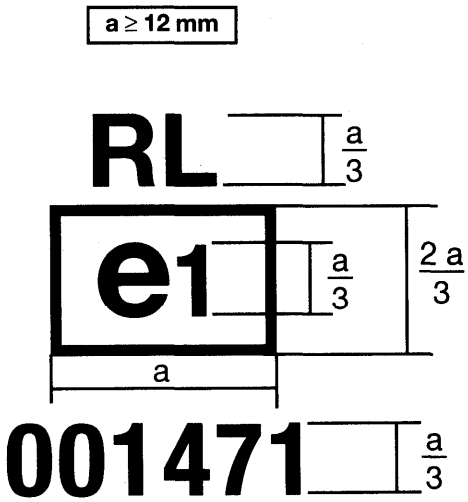
Anordningen med det ovenfor viste EF-komponenttypegodkendelsesmærke er en anordning indeholdende både en baglygte og en stoplygte med en lysstyrke, som er typegodkendt i Tyskland (e1) i henhold til bilag II til nærværende direktiv (02), som har basisgodkendelsesnummeret 1471.

Figur 1d



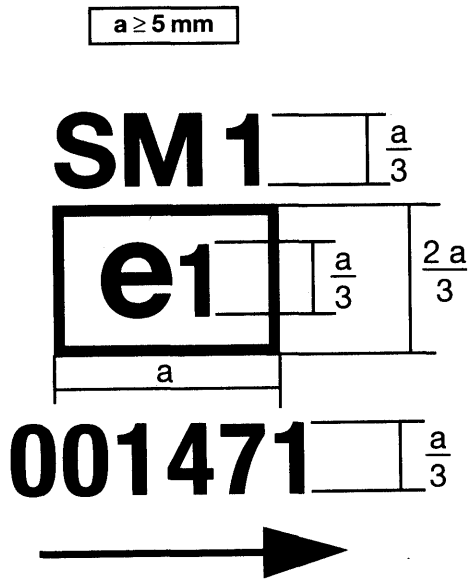
Anordningen med det ovenfor viste EF-komponenttypegodkendelsesmærke er en stoplygte med to lysstyrker, som er typegodkendt i Tyskland (e1) i henhold til bilag II til nærværende direktiv (02), og som har basisgodkendelsesnummeret 1471.

Figur 1e



Anordningen med det ovenfor viste EF-komponenttypegodkendelsesmærke er en kørelyslygte, som er typegodkendt i Tyskland (e1) i henhold til bilag III til nærværende direktiv (02), og som har basisgodkendelsesnummeret 1471.

Figur 1f



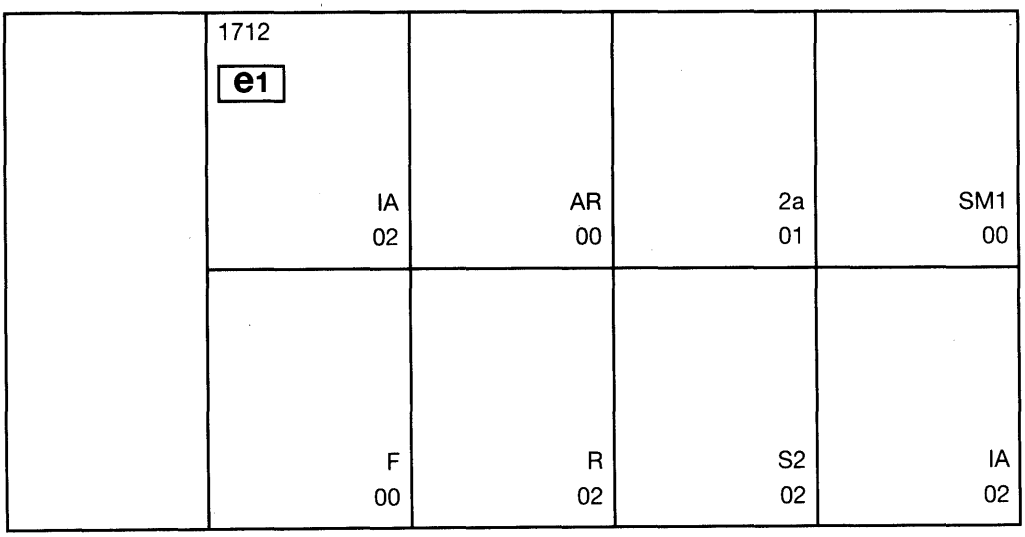
Anordningen med det ovenfor viste EF-komponenttypegodkendelsesmærke er en sidemarkeringslygte af kategori 1, som er typegodkendt i Tyskland (e1) i henhold til bilag IV til nærværende direktiv (02), og som har basisgodkendelsesnummeret 1471.

Figur 2a

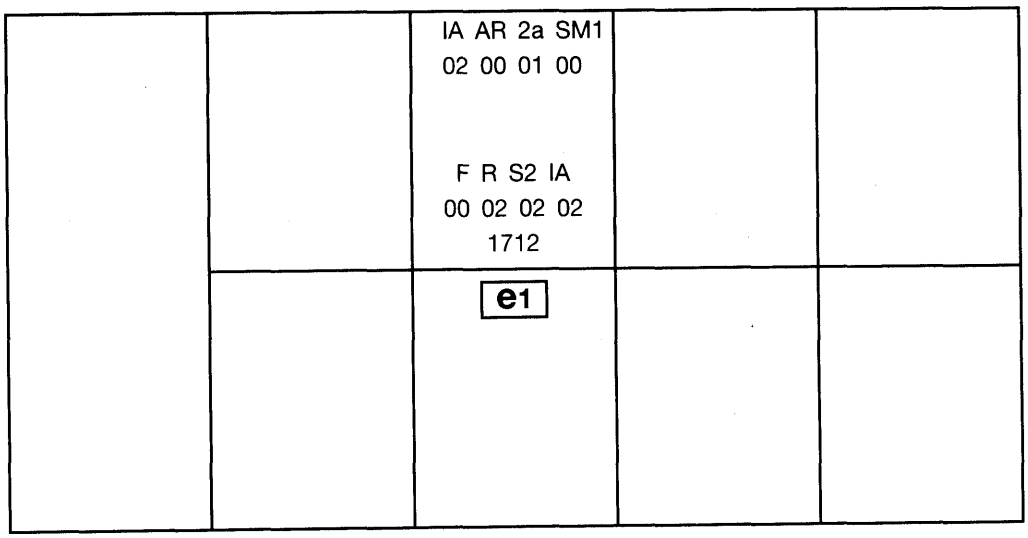
Forenklet mærkning af sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter, når to eller flere lygter indgår i samme enhed.

(De vandrette og lodrette linjer repræsenterer lyssignalets form skematisk og er ikke en del af godkendelsesmærket.)

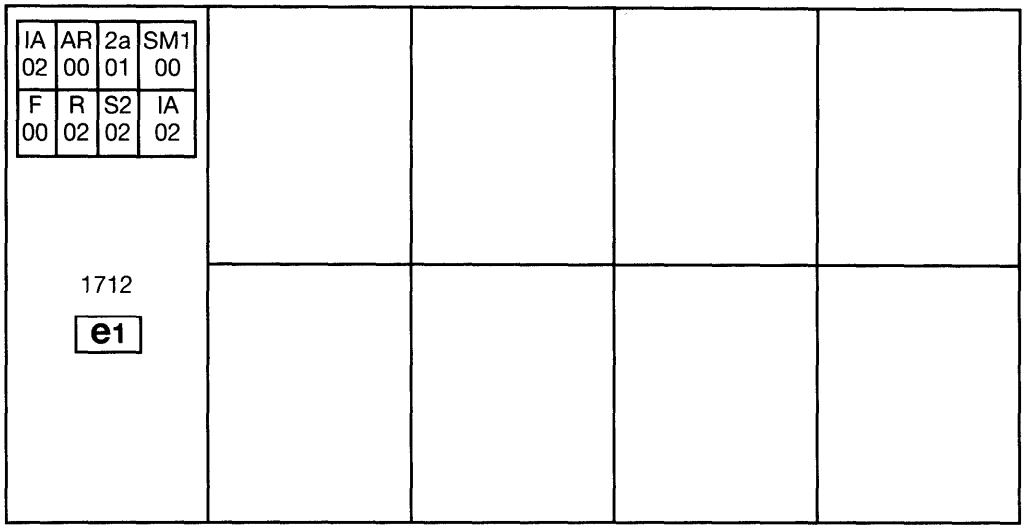
MODEL A



MODEL B



MODEL C



Bemærkning: De tre eksempler på EF-typegodkendelsesmærker (model A, B og C) viser tre mulige varianter af mærkningen på en lygte eller et lyssignal, når der indgår to eller flere sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter i samme anordning. Det viste EF-typegodkendelsesmærke angiver, at anordningen er godkendt i Tyskland (e1) under basisgodkendelsesnummer 1712 og omfatter:

En bag- og siderefleksanordning af klasse IA godkendt i henhold til direktiv Rådet 76/757/EØF (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 32), løbenummer 02.

En bageste retningsviserblinklygte af kategori 2a godkendt i henhold til Rådets direktiv 76/759/EØF (EFT nr. L 262 af 27. 9. 1976, s. 71), løbenummer 01.

En baglygte (R) godkendt i henhold til bilag II til direktiv 76/758/EØF, løbenummer 02.

En tågebaglygte (F) godkendt i henhold til Rådets direktiv 77/538/EØF (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 60), løbenummer 00.

En baklygte (AR) godkendt i henhold til Rådets direktiv 77/539/EØF (EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 72), løbenummer 00.

En stoplygte med to lysstyrker (S2) godkendt i henhold til bilag II til direktiv 76/758/EØF, løbenummer 02.

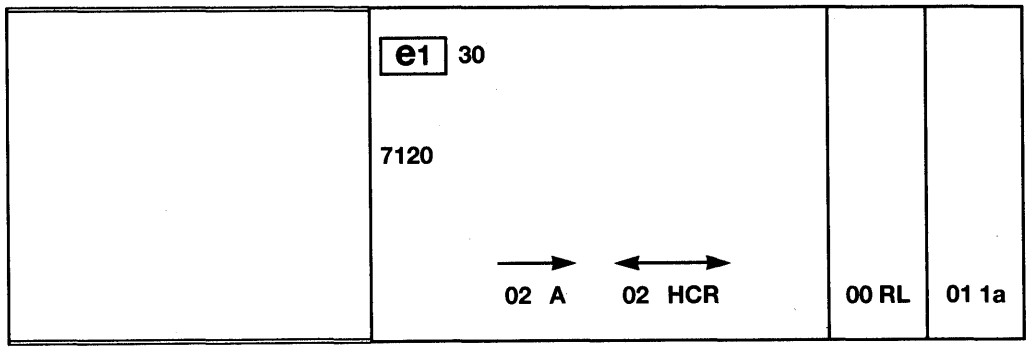
En sidemarkeringslygte af kategori 1 (SM1) godkendt i henhold til bilag IV til direktiv 76/758/EØF, løbenummer 00.

Figur 2b

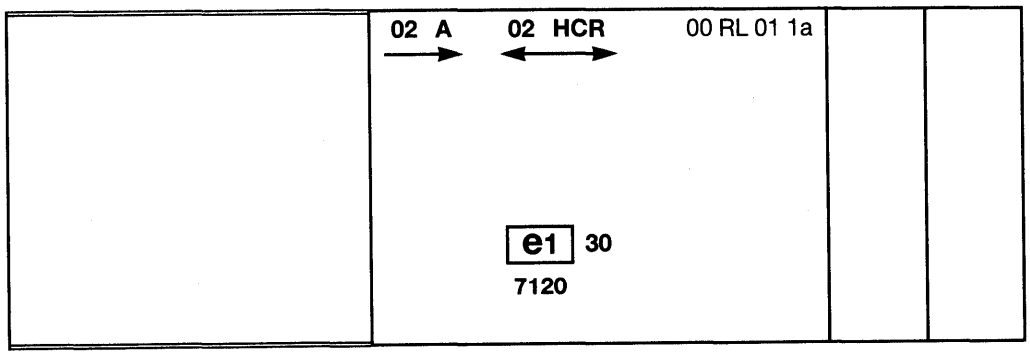
Forenklet mærkning af sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter, når to eller flere lygter indgår i samme enhed.

(De vandrette og lodrette linjer repræsenterer lyssignalets form skematisk og er ikke en del af godkendelsesmærket.)

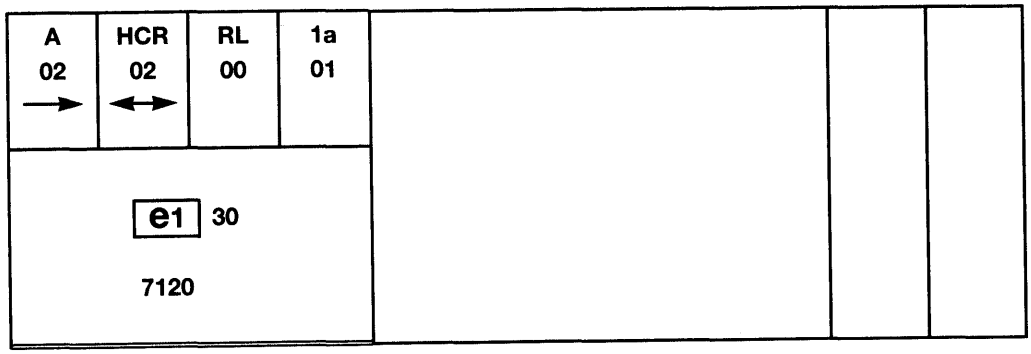
MODEL A



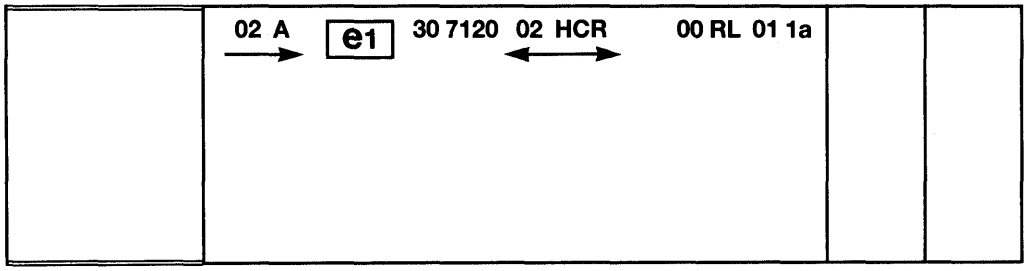
MODEL B



MODEL C



MODEL D



Bemærkning: De fire eksempler på EF-typegodkendelsesmærker (model A, B og C) viser fire mulige varianter af mærkningen på en lygte eller et lyssignal, når der indgår to eller flere sammenbyggede, kombinerede eller i hinanden indbyggede lygter i samme anordning. Det viste EF-typegodkendelsesmærke angiver, at anordningen er godkendt i Tyskland (e1) under basisgodkendelsesnummer 7120 og omfatter:

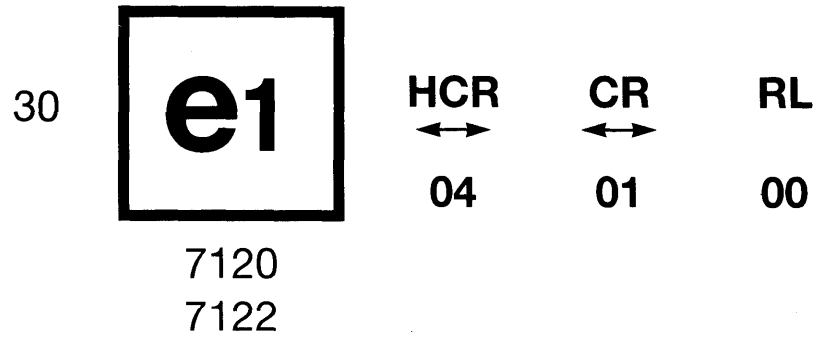
En positionslygte fortil (A) godkendt i henhold til bilag II til direktiv 76/758/EØF, løbenummer 02.

En forlygte (HCR) med nærlys bestemt til højre- og venstrekørsel og fjernlys med en maksimal lysstyrke på 86 250-101 250 candela (angivet ved tallet »30«) godkendt i henhold til bilag V til direktiv 76/761/EØF, løbenummer 02.

En kørelyslygte (RL) godkendt i henhold til bilag III til direktiv 76/758/EØF, løbenummer 00.

En blinklyslygte fortil af kategori 1a godkendt i henhold til direktiv 76/759/EØF, løbenummer 01.

Figur 3



Ovenstående eksempel svarer til mærkning af et lygteglas, der er bestemt til brug i en af følgende typer forlygter:

— En forlygte med nærlys bestemt til højre- og venstrekørsel og fjernlys med en maksimal lysstyrke på 86250-101250 candela (angivet ved tallet »30«), som er godkendt i Tyskland (e1) under basisgodkendelsesnummer 7120 i henhold til kravene i bilag IV til direktiv 76/761/EØF, løbenummer 04, og som er indbyrdes indbygget i en kørelyslygte godkendt i henhold til bilag III til direktiv 76/758/EØF, løbenummer 00.

— En forlygte med nærlys og fjernlys bestemt til højre- og venstrekørsel, som er godkendt i Tyskland (e1) under basisgodkendelsesnummer 7122 i henhold til kravene i bilag II til direktiv 76/761/EØF, løbenummer 02, og som er indbyrdes indbygget i samme kørelyslygte som ovenfor.

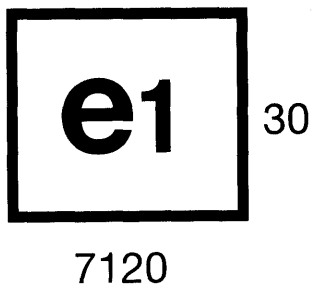
— En af ovennævnte forlygter godkendt som enkeltlygte.

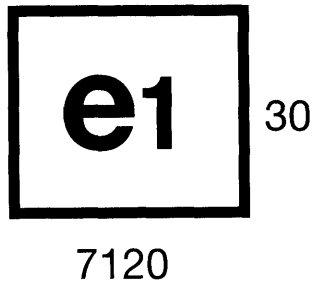
Forlygtens lygtehus må kun være forsynet med det godkendelsesnummer, der er gældende, f.eks.:



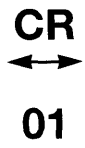


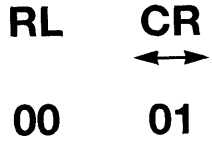
eller



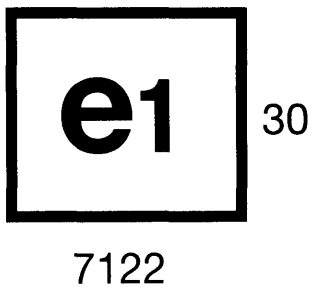


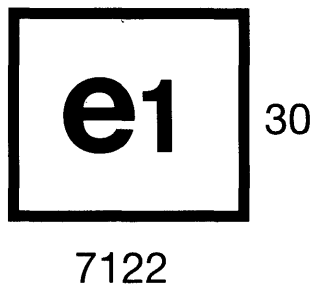
eller





eller





BILAG II

ANVENDELSESOMRÅDE OG TEKNISKE FORSKRIFTER

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Bilaget gælder for markeringslygter, positionslygter fortil, baglygter og stoplygter til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil.

2. TEKNISKE FORSKRIFTER

2.1. De tekniske forskrifter er de forskrifter, der findes i punkt 1 og 5-8 og i bilag 1, 4 og 5 i FN/ECE-regulativ nr. 7, som er en kodificering af følgende dokumenter:

— ændringsserie 01 og 02, herunder supplement 1 til ændringsserie 02 og forskellige rettelser [1]

— trykfejlsliste [2]

— supplement 2 til ændringsserie 02 [3]

— corrigendum 1 til supplement 2 og supplement 3 til ændringsserie 02 [4]

dog således, at:

2.1.1. henvisninger til regulativ nr. 48 læses som henvisninger til direktiv 76/756/EØF

2.1.2. henvisninger til regulativ nr. 37 læses som henvisninger til bilag VII til direktiv 76/761/EØF

2.1.3. fodnote 1 i tabellen i punkt 6.1 læses således:

»Bestemmelser for montering af ovennævnte anordninger på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil findes i direktiv 76/756/EØF.«

---

[1] E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add.6/Rev.2.

[2] E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add.6/Rev.2/Corr.1.

[3] E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add.6/Rev.2/Amend.1.

[4] E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Add.6/Rev.2/Amend.2.

BILAG III

ANVENDELSESOMRÅDE OG TEKNISKE FORSKRIFTER

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Bilaget gælder for kørelyslygter til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil.

2. TEKNISKE FORSKRIFTER

2.1. De tekniske forskrifter er de forskrifter, der findes i punkt 2 og 6-11 og i bilag 3 og 4 i FN/ECE-regulativ nr. 87, som er en kodificering af følgende dokumenter:

— regulativet i dets oprindelige form (00)([1])

— corrigendum 1 til regulativ nr. 87([2])

— supplement 1 til regulativ nr. 87([3])

dog således, at:

2.1.1. henvisninger til regulativ nr. 48 læses som henvisninger til direktiv 76/756/EØF.

([1]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.86.

([2]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.86/Corr.1.

([3]) E/ECE/324 E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.86/Amend.1.

BILAG IV

ANVENDELSESOMRÅDE OG TEKNISKE FORSKRIFTER

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Bilaget gælder for sidemarkeringslygter til motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil.

2. TEKNISKE FORSKRIFTER

2.1. De tekniske forskrifter er de forskrifter, der findes i punkt 2 og 6-9 og i bilag 1, 4 og 5 i FN/ECE-regulativ nr. 91, som er en kodificering af følgende dokumenter:

— regulativet i dets oprindelige form (00) [1]

— supplement 1 til regulativ nr. 91 [2]

dog således, at:

2.1.1. henvisninger til regulativ nr. 48 læses som henvisninger til direktiv 76/756/EØF

2.1.2. henvisninger til regulativ nr. 37 læses som henvisninger til bilag VII til direktiv 76/761/EØF.

---

[1] E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.90.

[2] E/ECE/324 / E/ECE/TRANS/505 } Rev.1/Add.90/Amend.1.«